



KOMISJA  
EUROPEJSKA

WYSOKI PRZEDSTAWICIEL UNII  
EUROPEJSKIEJ DO SPRAW ZAGRANICZNYCH  
I POLITYKI BEZPIECZEŃSTWA

Bruksela, dnia 26.9.2011  
KOM(2011) 601 wersja ostateczna

2011/0259 (NLE)

Wspólny wniosek

## **ROZPORZĄDZENIE RADY**

**zmieniające rozporządzenie Rady (UE) nr 204/2011 w sprawie środków ograniczających  
w związku z sytuacją w Libii**

## **UZASADNIENIE**

- (1) W dniu 2 marca 2011 r. Rada przyjęła rozporządzenie (UE) nr 204/2011 nakładające środki ograniczające w związku z sytuacją w Libii w celu wprowadzenia w życie rezolucji Rady Bezpieczeństwa ONZ nr 1970 (2011).
- (2) W dniu 15 września 2011 r. Rada Bezpieczeństwa ONZ przyjęła rezolucję nr 2009 (2011), aby pomóc Libii w wychodzeniu z niedawnego konfliktu oraz aby rozpocząć likwidację niektórych sankcji nałożonych na podstawie rezolucji Rady Bezpieczeństwa ONZ nr 1970 i kolejnych rezolucji. W rezolucji nr 2009 ustanawia się nowe wyłączenia dotyczące embarga na broń, likwiduje ograniczenia dotyczące lotów organizowanych przez libijskie linie lotnicze, a także przewiduje przejrzyste i odpowiedzialne odmrożenie niektórych środków zamrożonych na podstawie rezolucji nr 1970 w celu wspierania przywrócenia działalności gospodarczej. Rada przygotowuje decyzję WPZiB wdrażającą rezolucję nr 2009.
- (3) Niektóre z tych środków wchodzą w zakres Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, zatem do ich wdrożenia niezbędne są działania regulacyjne na szczeblu unijnym, mające w szczególności zagwarantować jednolite stosowanie tych środków przez podmioty gospodarcze we wszystkich państwach członkowskich.

Wspólny wniosek

## ROZPORZĄDZENIE RADY

**zmieniające rozporządzenie Rady (UE) nr 204/2011 w sprawie środków ograniczających w związku z sytuacją w Libii**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 215,

uwzględniając decyzję Rady 2011/ /WPZiB z dnia [...] zmieniającą decyzję Rady 2011/137/WPZiB w sprawie środków ograniczających w związku z sytuacją w Libii<sup>1</sup>,

uwzględniając wspólny wniosek Wysokiej Przedstawiciel Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa oraz Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 2 marca 2011 r. Rada przyjęła rozporządzenie (UE) nr 204/2011 w sprawie środków ograniczających w związku z sytuacją w Libii<sup>2</sup>.
- (2) Zgodnie z rezolucją Rady Bezpieczeństwa nr 2009 (2011) decyzja Rady 2011/[...]/WPZiB przewiduje w szczególności nowe wyłączenia dotyczące embarga na broń, dostosowania w zakresie zamrożenia środków niektórych podmiotów libijskich oraz wznowienie niektórych przelotów libijskich w celu wspierania ożywienia gospodarczego w Libii.
- (3) Niektóre z tych środków wchodzą w zakres Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, zatem do ich wdrożenia niezbędne są działania regulacyjne na szczeblu unijnym, mające w szczególności zagwarantować jednolite stosowanie tych środków przez podmioty gospodarcze we wszystkich państwach członkowskich.
- (4) W celu zapewnienia skuteczności środków ustanowionych w niniejszym rozporządzeniu musi ono wejść w życie w trybie natychmiastowym,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

### *Artykuł 1*

W rozporządzeniu (UE) nr 204/2011 wprowadza się następujące zmiany:

---

<sup>1</sup> Dz.U. L [...] z [...].2011, s. [...].

<sup>2</sup> Dz.U. L 58 z 3.3.2011, s. 1.

(1) w art. 3 dodaje się ustęp w brzmieniu:

„6. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1 właściwe organy państw członkowskich wskazane na stronie internetowej wymienionej w załączniku IV mogą zezwolić na udzielanie osobom, podmiotom lub organom w Libii pomocy technicznej, finansowania i pomocy finansowej związanej z towarami i technologiami wymienionymi we wspólnym wykazie uzbrojenia lub ze sprzętem, który mógłby zostać wykorzystany do represji wewnętrznych, do celów zapewnienia władzom Libii wsparcia w dziedzinie bezpieczeństwa lub rozbrojenia, pod warunkiem że dane państwo członkowskie zgłosi zamiar udzielenia takiego zezwolenia Komitetowi Sankcji z wyprzedzeniem, oraz pod warunkiem, że Komitet Sankcji nie wyda decyzji odmownej w terminie pięciu dni od takiego zgłoszenia.”.

(2) skreśla się art. 4a;

(3) w art. 5 dodaje się ustęp w brzmieniu:

„4. Wszystkie fundusze i zasoby gospodarcze będące na dzień [.../ ... / 2011 r.] własnością, w faktycznym władaniu, pozostające w posiadaniu lub pod kontrolą:

- (a) Centralnego Banku Libii;
- (b) Libyan Arab Foreign Bank;
- (c) Libyan Investment Authority; oraz
- (d) Libyan African Investment Portfolio,

oraz znajdujące się na dzień [.../ ... / 2011 r.] poza terytorium Libii pozostają zamrożone.

(4) dodaje się art. 8b w brzmieniu:

*„Artykuł 8b*

1. Na zasadzie odstępstwa od art. 5 ust. 4 właściwe organy państw członkowskich wskazane na stronach internetowych wymienionych w załączniku IV mogą zezwolić na uwolnienie niektórych zamrożonych funduszy lub zasobów gospodarczych, jeżeli spełnione są następujące warunki:

- a) fundusze lub zasoby gospodarcze zostaną wykorzystane do jednego z następujących celów:
  - (i) potrzeby humanitarne;
  - (ii) paliwo, energię elektryczną i wodę – wyłącznie do celów cywilnych;
  - (iii) wznowienie w Libii produkcji i sprzedaży węglowodorów;

- (iv) stworzenie lub wzmocnienie instytucji rządu cywilnego i cywilnej infrastruktury publicznej oraz umożliwienie ich działania; lub
  - (v) ułatwienie wznowienia działalności przez sektor bankowy, w tym dla potrzeb wspierania lub ułatwiania międzynarodowego handlu z Libią;
- b) dane państwo członkowskie powiadomiło Komitet Sankcji o zamiarze zezwolenia na dostęp do funduszy lub zasobów gospodarczych, a Komitet Sankcji nie sprzeciwił się temu w terminie pięciu dni od takiego zgłoszenia,
  - c) dane państwo członkowskie powiadomiło Komitet Sankcji o tym, że te środki finansowe lub zasoby gospodarcze nie są udostępniane żadnej osobie, podmiotowi ani organowi wyszczególnionemu w załącznikach II i III, ani na ich korzyść.
  - d) dane państwo członkowskie porozumiało się z władzami Libii w kwestii wykorzystania takich środków finansowych lub zasobów gospodarczych; oraz
  - e) dane państwo członkowskie zgłosiło władzom Libii powiadomienie złożone zgodnie z treścią niniejszego ustępu, a władze Libii nie zgłosiły w ciągu pięciu dni roboczych sprzeciwu wobec uwolnienia takich środków finansowych lub zasobów gospodarczych.
2. Na zasadzie odstępstwa od art. 5 ust.4 i pod warunkiem, że płatność jest należna na mocy umowy lub porozumienia zawartego przez daną osobę, podmiot lub organ lub zobowiązania je obciążającego, zanim ta osoba, podmiot lub organ zostały wskazane przez Radę Bezpieczeństwa ONZ lub Komitet Sankcji, właściwe organy państw członkowskich, wskazane na stronach internetowych wymienionych w załączniku IV, mogą zezwolić, na warunkach, jakie uznają za stosowne, na uwolnienie niektórych zamrożonych funduszy lub zasobów gospodarczych, jeżeli spełnione są następujące warunki:
- a) dany organ właściwy ustalił, że dokonanie płatności nie narusza przepisów art. 5 ust. 2, a płatność nie jest na rzecz lub na korzyść osób, podmiotów lub organów, o których mowa w art. 5 ust. 4;
  - b) Komitet Sankcji został powiadomiony przez dane państwo członkowskie o zamiarze udzielenia zezwolenia z dziesięciodniowym wyprzedzeniem.”.

#### *Artykuł 2*

W załączniku II do rozporządzenia (WE) nr 204/2011 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem do niniejszego rozporządzenia.

#### *Artykuł 3*

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia [...] r.

*W imieniu Rady  
Przewodniczący  
[...]*

## ZAŁĄCZNIK

Następujące osoby prawne, podmioty lub organy zostają usunięte z listy w załączniku II do rozporządzenia (WE) nr 204/2011:

1. Centralny Bank Libii
2. Libyan Investment Authority
3. Libyan Foreign Bank
4. Libya Africa Investment Portfolio